

# La situación del quechua en el Perú y su inclusión en el sistema educativo

Ruth Blácido

## 1. Análisis de un problema social en un área geográfica

- *Descripción del problema*

El peligro que supone la extinción de una lengua originaria como lo es el quechua –sobre la que se podría afirmar ha sido relegada por el Estado y la sociedad– no es nuevo en estos días.

La siguiente frase resume de una manera muy singular lo que sucede actualmente al respecto:

No se trata entonces de que las personas que hablan quechua sean desleales a su lengua y su cultura, sino que aspiran para sus hijos una ciudadanía más plena, en el que sus derechos e identidades sean respetados. Y en el Perú, para acceder a esa ciudadanía, hay que saber castellano (Ames, 2014).

El idioma quechua es uno de los principales idiomas del Perú desde épocas precoloniales, pero en las últimas décadas nos sumergimos en un debate para intentar evaluar el futuro de esta lengua originaria y analizar el contexto actual del quechua en el Perú.

En el presente diagnóstico se propone visualizar la problemática partiendo desde un análisis del hogar hacia la sociedad, pasando por la postura del gobierno frente al tema.

---

\* Segundo puesto. Profesor: Carlos Rivadeneyra Olcese. Curso: Temáticas de desarrollo dictado durante el 2016.

Por un lado, los padres quechua-hablantes encuentran inútil y sin sentido promover en sus hijos la enseñanza del quechua puesto que en la vida real se ven enfrentados a situaciones cuya dominancia viene dada por el castellano.

La situación se plantea de la siguiente manera. El quechua viene siendo menoscabado y desplazado a raíz de la preponderancia que tiene el castellano en nuestros días.

Por otro lado, destaca la labor del legislativo cuyo accionar es débil pues no exige la vigencia de nuestro más valioso patrimonio en los centros educativos. Por tanto, la extinción de la lengua se presenta inminente ya que la mayoría de instituciones públicas desarrolla los currículos educativos teniendo como base el castellano. En la actualidad, se sabe que la Comisión de Educación del Congreso de la República presentó un proyecto de ley que busca establecer el quechua como lengua del aprendizaje obligatorio en universidades públicas y privadas, puesto que será un requisito para la obtención de la licenciatura profesional.

Es necesario mencionar, además, que en cuanto a políticas de inclusión aún existen iniciativas frágiles que no han tenido mayor impacto en la reivindicación del quechua.

Por ejemplo, durante el gobierno del general Juan Velasco Alvarado se reconoció al quechua como el idioma oficial del Perú, a la par del español. Sin embargo, este decreto se deroga en el gobierno de Alberto Fujimori. Este hecho da cuenta, en principio, de que aún no se manejan de manera adecuada las políticas de Estado, y se prioriza de acuerdo a conveniencias e intereses personales las políticas del gobierno de turno (Cadenillas, 2014).

Por último, si se visualiza el problema desde un ámbito cultural, el tema de la discriminación es recurrente. En tanto el hablar quechua esté ligado a la idea de inferioridad será un comportamiento arraigado y pertinaz que nos aleje día a día de nuestro patrimonio y de nuestra cultura. El quechua, idioma que implica nuestra identidad y pluriculturalidad –motivo que genera un sentimiento de orgullo–, se presenta de manera contradictoria como sinónimo de vergüenza y subordinación.

Si bien la responsabilidad ante el panorama descrito en un inicio recae en el compromiso o indiferencia del gobierno, es cierto también que la posta la debemos asumir todos los actores implicados, desde el ámbito privado pasando por la actitud de cada uno de los individuos que componen la sociedad peruana.

• *Causas y consecuencias del problema*

Dentro de las causas se pueden contar las siguientes:

- Un porcentaje importante de la sociedad sostiene con facilismo que es innecesario adquirir conocimientos de una segunda lengua, ya que consideran que el castellano es suficiente. Así, se descarta al quechua y se pondera al castellano como la mejor opción en términos de practicidad y accesibilidad ante situaciones cotidianas.
- Las políticas de inclusión, medios y procesos para instaurar la lengua quechua en el actual sistema educativo se basan en la obligatoriedad para fines de meritocracia, cuando su base debería originarse durante los primeros años escolares, pero no tanto desde un enfoque de obligatoriedad o imposición sino argumentado en su valoración para efectos de identidad cultural.
- Un problema arraigado al desplazamiento del quechua en la actualidad es la falta de identidad cultural. A pesar de que la globalización y tecnología ha permitido mostrar al mundo las riquezas, potencialidades y patrimonio cultural con que contamos, el sentimiento de orgullo no ha partido por propia iniciativa sino porque fue valorado por otros en el exterior.
- Eso aún sigue sucediendo respecto al quechua: existen personas ajenas a nuestra cultura que valoran esta lengua originaria y sin embargo ello no sucede aquí. Después de todo, todavía negamos ciertas manifestaciones culturales ya que la sociedad las asocia con conceptos como los de “inferioridad”, “ruralidad”, “baja escolaridad”, “pobreza” (Fuente: <https://www.youtube.com/watch?v=ILYi-Ci-u244>).
- En el ámbito gubernamental, nos remontamos a 1968, cuando en el periodo de mandato del ex presidente Juan Velasco Alvarado se reconoce al quechua como el idioma oficial del Perú junto al castellano. Esta determinación no fue consecuente en los próximos mandatos, ya que el ex presidente Alberto Fujimori deroga dicho decreto. Una de las causas de los problemas en torno al idioma quechua es la falta de determinación por parte del gobierno y su incapacidad en la sostenibilidad de sus propuestas, proyectos o políticas implantadas (políticas de gobierno versus políticas de Estado).
- El actual sistema está configurado en base a una sola lengua: el castellano. Esto se evidencia en prácticas y actividades tan cotidianas que pueden ir desde la atención en servicios de salud hasta la realización de un trámite o la compra de un artículo en una bodega. La comunidad quechua hablante percibe la hegemonía del castellano y deduce entonces que el quechua no tiene utilidad, es obsoleto y por lo tanto se le subordina ante la imponente del primero.
- Al referirse al futuro del quechua, el Director del Instituto del Perú de la USMP, Richard Webb, señala que la modernización y factores económicos han sido otros de los causantes de la paulatina dispersión del quechua (Webb, 2014).
- Otro punto que destaca Webb es la idea de lo que él denomina “mortalidad lingüística y cultural” se ha debido a la masificación del contacto humano.

- Propio de una lengua anágrafa (es decir, originariamente oral) y dada la diversidad en cuanto a variedades del quechua, el material bibliográfico es carente de compatibilidad y su vez escaso, hecho que se traduce en una deficiente gestión de la enseñanza del quechua en el sistema educativo peruano.
- El sistema educativo no tiene en cuenta las necesidades de los alumnos ni su realidad lingüística, por tanto la enseñanza del quechua no se incorpora en la currícula. De igual manera, los profesores no están capacitados y ello deriva en el bajo o nulo aprovechamiento de la diversidad idiomática (Godenzzi, 2005).

Dentro de las consecuencias que se originan a raíz de la débil presencia del quechua en el sistema educativo, se pueden mencionar las siguientes:

- Fuentes de veracidad, como la Unesco, proyectan un futuro de alguna manera desalentador para la supervivencia del idioma. Las estadísticas nos trasladan a una realidad que refleja el desuso del quechua ya que el número de hablantes decrece con el paso de los años.
- A causa de los prejuicios y desaciertos en función al uso de la lengua, surge la consecuencia más desalentadora que consta del desconocimiento y negación de una parte de nuestra cultura, historia y antepasados representada, en este caso particular, por el quechua.
- La sociedad adolece de una notable falta de valoración hacia el idioma, menosprecio, pues equívocamente se asocia con lo rural, baja escolaridad, pobreza e inferioridad. El quechua, pues, termina subordinado ante la hegemonía del castellano.
- En determinados pobladores quechua hablantes se generó una repulsión intrínseca hacia sus orígenes lingüísticos, que se refleja en la agresión que estos desarrollan ante personas que mantienen al quechua como un medio de comunicación. Esta consecuencia deriva en un problema social, conflictos internos dentro de determinadas regiones, que reprimen nuestra cultura (agresiones). Al respecto, dice Colque Arias:

El habitante arequipeño es muy agresivo cuando escucha a una persona hablar en quechua, lo margina, lo discrimina, y lo peor de todo es que esa misma persona sabe hablar y entiende perfectamente el idioma, es un migrante ya radicado en la ciudad y ahora ya discrimina (Bárcena, 2014).

- Procesos como la migración y el retorno a las áreas rurales genera que se produzcan cambios sociales y culturales significativos, razón por la que los hablantes de lenguas originarias sientan la imperiosa necesidad de tener únicamente el dominio del castellano (Godenzzi, 2005).

- Siguiendo al mismo autor, expropiar el medio de expresión de los niños que llegan a las escuelas así como su lengua materna, e imponer el aprendizaje del castellano deriva en consecuencias negativas respecto a su proceso de socialización y desarrollo cognitivo.
- Dadas las variedades dialectales existentes, se hace difícil la enseñanza de una lengua que abarque o integre la pluralidad que caracteriza a la variedad lingüística peruana.

## 2. Mapeo de actores

- *Población vulnerable*

El presente cuadro indica cuantitativamente las regiones donde aún se mantiene el idioma quechua como medio de comunicación, es aquí donde se observan las regiones que mantienen el idioma pero que en la línea del tiempo la vigencia es decreciente.

REGIÓN	PROPORCIÓN RELATIVA N° de quechua hablantes
Apurímac	7 de 10
Ayacucho	6 de 10
Cusco	5 de 10
Puno	4 de 10
Arequipa	2 de 10
<b>Totales hablantes</b>	<b>1 Millón 500 mil</b>

Fuente: página web No Apto para Adultos NAPA

Para hablar de población vulnerable, primero se debe definirla. El Ministerio de Educación la delimita de la siguiente manera:

Grupo de personas que se encuentran en estado de desprotección o incapacidad frente a una amenaza a su condición psicológica, física y mental, entre otras. En el ámbito educativo este término hace referencia al grupo poblacional excluido tradicionalmente del sistema educativo por sus particularidades o por razones socioeconómicas (Fuente: página web Minedu).

Siguiendo la definición previa, se puede concluir que la comunidad quechua hablante es una población vulnerable en la medida en que su derecho de

expresarse en su lengua materna se ve afectado dado que la hegemonía de un idioma supone su propia subordinación. Ya ni siquiera se puede hablar de una coexistencia entre ambos idiomas, sino que uno tiene más cabida, relevancia y presencia que el otro.

No es muy difícil decir con mayor razón que el ámbito educativo es en el que más se aprecian las brechas y el tipo de tratamiento desigual.

El quechua se encuentra en una situación de exclusión, pues en las escuelas se prioriza la enseñanza del castellano y se invisibiliza a una lengua originaria tan fundamental como el quechua.

El quechua no sólo es apartado del ámbito educativo, social, económico, sino que es discriminado y en ese sentido también es motivo de discriminación, ya que las personas quechua hablantes relacionan la idea de hablar dicha lengua con discriminación por su origen andino, rural. La lengua se reprime no sólo en ámbitos familiares –puesto que se deja de pasar ese conocimiento a los más pequeños–, además se traduce en situaciones tan cotidianas como encontrar un servicio de salud que no comprende su lengua y está castellанизado.

235

Muy al margen de las políticas de gobierno o políticas de estado que no garantizan la vigencia del idioma, la vulnerabilidad de la lengua en cuestión parte de factores tanto intrínsecos y como de variables externas que juegan contra el futuro de esta lengua.

Aun con este panorama, las estadísticas indican que más de un millón de peruanos hablan quechua. Una perspectiva diferente y alentadora a la vez muestra que cada vez más jóvenes que radican en la capital y son provenientes de provincias andinas tienen la voluntad de aprender a hablar el idioma quechua. Y esta no es una necesidad condicionada por trabajo, investigación o negocios, sino que consideran al idioma como parte de nuestra riqueza cultural.

Se pueden ver a continuación cifras relativas que no reflejan con exactitud la realidad del quechua en términos porcentuales, pero que permite tener una idea de la tendencia que actualmente prima en nuestro país en función al quechua.

REGIÓN	PORCENTAJE DE QUECHUA HABLANTES Aprendieron la lengua en la niñez
Apurímac	72 %
Huancavelica	65 %
Ayacucho	64 %

Fuente: Revista digital *Ideele*

Es preciso indicar que uno de los responsables de la vulnerabilidad y por tanto de la sostenibilidad del idioma es el gobierno, ya que este no se hace presente para hacerle frente a la problemática con la implantación de políticas de educación adecuadas que mitiguen la falta de valoración y consecuente discriminación que socialmente afecta al idioma quechua.

En el siguiente cuadro se identifica a los quechua hablantes en tanto población vulnerable, analizada según regiones.

VARIETADES DIALECTALES DEL QUECHUA SEGÚN REGIONES
<p><b>Cusco Collao</b> En esta región encontramos al quechua más jerarquizado, influido de manera sustancial por el quechua boliviano, principal característica que se adopta por la influencia sureña.</p>
<p><b>Ayacucho Chanca</b> Tipo de quechua que mayor participación posee entre el universo quechua hablante del Perú, geográficamente comprende las regiones Apurímac, Huancavelica y sur de Junín.</p>
<p><b>Cajamarca Cañarís</b> Propio del norte del país.</p>
<p><b>Ancash Central</b> Quechua que más variaciones posee.</p>
<p><b>San Martín Lamas</b> Propio de la selva alta del país.</p>
<p><b>Río Napo</b> Propio de la selva baja del país.</p>
<p>Instituciones donde se desarrolla la enseñanza de la lengua.</p>
<p><b>Lingüistas</b> Principal fuente de producción bibliográfica y literaria del idioma Quechua. Son considerados el lado informal del esquema, ya que no lograron una determinada inclusión dentro del sistema educativo por parte del estado u organización no gubernamental.</p>

Fuente: Servindi

- *Actores que se relacionan con el problema*
  - El Estado
 

Evidente, pero no determinante, el Estado sostiene diversas propuestas a través del poder legislativo; una de ellas hace referencia al proyecto de ley que propone el quechua como curso obligatorio en todos los colegios públicos y privados del país. En el congreso ya se formula dicha propuesta que establece la universalización de la enseñanza del quechua. Es preciso indicar que esta ley hace referencia al derecho de identidad étnica y cultural que todo peruano posee, y el Estado tiene la función de proteger tal determinación.

Anteriormente, se indicó que anteriores gobiernos abandonaron la idea de preservar el quechua como nuestra lengua oficial. Por esta razón, se tiene claro que preservar parte de nuestra cultura no depende de una fugaz política de gobierno sino de una sólida política de Estado.
  - El sector privado
 

Aquí se puede mencionar la capacidad del sector de poder invertir y financiar proyectos relacionados al quechua. Su participación se hace necesaria en la medida en que se requiere de fuerzas mucho más grandes que intenciones individuales, o mucho más eficaces que políticas por parte del Estado que la mayoría de las veces se tornan populistas, ineficientes, tardías y poco alineadas con las necesidades de las comunidades involucradas.

Apostar por la enseñanza del idioma quechua en diversas regiones del país es un reto que supone la participación activa de este sector, ya que existe un porcentaje considerable de jóvenes que desean aprender la lengua, existen espacios en los que se hace necesario el uso del quechua para mantener vigente la lengua, existen lugares en los que se requiere con suma urgencia revalorar el quechua y transmitir a la población la idea de que no se puede perder una manifestación cultural tan importante como lo es esta lengua originaria.
  - La sociedad civil
 

Son diversas las razones ya planteadas argumentadas en cuanto a discriminación, falta de identidad, carencia de valor patrimonial cultural, facilismos circunstanciales y un abismo generacional que reprime la voluntad de los hogares, encabezados por los padres de familia quechua hablantes, que no comparten la riqueza idiomática con sus hijos porque lo consideran poco relevante, ya que hoy todo el sistema se rige bajo la lengua castellana, y donde han interiorizado la idea de que el castellano es el camino para un futuro de mejores oportunidades.
  - Organizaciones No Gubernamentales
 

Las ONG son las principales gestoras de la lucha por la supervivencia de la lengua con fines netamente culturales, son la fuerza incondicional que trabaja para mantener las riquezas de nuestro patrimonio.

En la medida en que suponen ser gestoras de iniciativas relacionadas a “despertar” el quechua, su rol en la sociedad peruana resulta vital para abordar la problemática bajo un enfoque más positivo y alentador.



### 3. Aspectos contextuales vinculados al problema

En el ámbito *cultural*, el quechua es una lengua que hoy en día ha sido subestimada y se ha visto desvalorada. Así, se sabe que los niños se avergüenzan de hablar esta lengua y se niegan a recibir la herencia de este conocimiento por temor a la exclusión y a la burla de sus compañeros. Esta situación de por sí es interesante de analizar puesto que evidencia problemas con la identidad cultural desde una edad tan temprana. Esta realidad se traduce en la idea de que “el quechua muere de vergüenza” (Anónimo, 2010).

En el contexto *político* se puede mencionar la consideración por parte de la Unesco en la que se destaca al quechua y al aimara como lenguas oficiales en vías de extinción. Este hecho resulta importante tener en cuenta ya que pone en escena la fragilidad del Estado al abordar un tema como este. Asimismo, pone a la población en alerta de modo que medidas inmediatas y eficaces sean el mejor camino para tratar la situación del quechua en el Perú.

En el mismo contexto, en agosto de 2013 la comisión de Educación del Congreso de la República presentó un proyecto de ley que pretende establecer el quechua o el aimara como lenguas de aprendizaje obligatorio en las universidades públicas o privadas del país, de manera que sea un requisito para la obtención de la licenciatura profesional (Cadenillas, 2014).

Aquí puede surgir un tema cuestionable en torno a la idea de incluir de manera obligatoria el quechua en el sistema educativo, pues cada vez se comprueba que las cosas por la fuerza muchas veces tienen el efecto inverso. La idea es proponer el quechua en la pedagogía peruana, pero desde un enfoque diferente, un enfoque inclusivo sí, pero principalmente que integre, motive, promueva, mas no imponga. Caso contrario, en el afán de revalorar el quechua se estaría haciendo lo que se hace actualmente con el castellano en la sociedad: imponerlo. O lo que en palabras de Gondenzzi (2005) se refiere a “castellanización”.

No se puede dejar de analizar las perspectivas *económicas* en relación al quechua en la que es importante examinar la conexión inversión minera–lengua quechua, un enlace argumentado en las políticas de desarrollo y responsabilidad social empresarial. La clase empresarial invierte en capacitación de personal a fin de que este adopte la lengua quechua para efectos de mejoras en la comunicación con la población quechua hablante involucrada, con la finalidad de tener éxito en las actividades lucrativas correspondientes que desarrollan, y a su vez otorgar a la población sus diversos requerimientos.

Por otro lado, siguiendo la línea de la responsabilidad social, la parte privada invierte no sólo en la construcción de centros educativos sino también promueve el aprendizaje del quechua, para así mantenerlo en uso.

Ahora, bajo un aspecto *tecnológico*, las plataformas virtuales son herramientas de ayuda cuando se trata de abordar temas como el presente. Es el caso del Sistema Virtual de Lenguas Originarias del Perú que ofrece información acerca de las lenguas a través de mapas interactivos, el correspondiente grado de vitalidad que poseen, las zonas y comunidades en donde se hablen y el número de hablantes. Esta es una plataforma netamente informativa, ya que no ofrece un determinado sistema de aprendizaje virtual, pero desde el punto de vista formal está respaldado por el Ministerio de Educación. A diferencia de las comunidades en redes sociales, que son informales, no reconocidas por parte del sistema educativo pero que no dejan de cumplir un papel difusor en función a la lengua quechua.

#### *4. Experiencias de comunicación para contribuir a la solución del problema*

Si bien el panorama puede presentarse de alguna manera desalentador, hay iniciativas en la actualidad que pretenden revertir la situación en declive que atraviesa el quechua.

239

Desde el Estado como actor, el Ministerio de Cultura promueve el dictado de talleres para aprender quechua, entre otras variedades con el fin de conocer los aspectos culturales más resaltantes de cada comunidad. Esta iniciativa se da gracias a la participación de profesores bilingües cuyo compromiso es evidente en el cumplimiento de su tarea como educadores.

De igual modo, se puede contar como una interesante iniciativa la intención de este Ministerio por difundir y promover el idioma quechua en la región Áncash. Dicho proyecto está dirigido a alumnos del quinto y sexto grado de educación primaria y se llevó a cabo en diferentes instituciones educativas de la ciudad de Huaraz (Fuente: Ministerio de Cultura).

Según la antropóloga Patricia Ames (2014), el quechua se utiliza también activamente en el mundo virtual dado que existen en la red diversas páginas web utilizadas en diversidad de formas: desde videos en YouTube, pasando por cursos online de quechua, revistas virtuales y hasta radios online con transmisión en vivo para que los migrantes transnacionales puedan celebrar las festividades locales en tiempo real. Aquí se observa el accionar de la sociedad civil en tanto actor frente al problema.

Por poner un ejemplo, es muy interesante la manera en que una adolescente ayacuchana ha causado gran sorpresa en las redes sociales a raíz de interpretar y publicar una conocida canción de Michael Jackson en versión quechua. Y así lo viene haciendo con otra variedad de canciones. Su iniciativa genera una grata admiración pues da cuenta de la posibilidad de caminos y

opciones existentes para revalorar el quechua, ponerlo en escena nuevamente, generar el interés de los peruanos y promoverlo como un patrimonio propio vinculado a nuestra identidad y cultura.

Este tipo de acciones puede conllevar a que se muestre el quechua de manera atractiva, interesante de manera que en el sistema educativo tenga un enfoque inclusivo. Entonces, así como hay personas que aprecian y son seguidores de canciones en idioma inglés, francés, coreano –por mencionar algunos– y las cantan y las corean, por qué no creer y apostar que puede pasar lo mismo con el quechua, revalorarlo de manera creativa (Véase: <https://www.youtube.com/watch?v=BvT9y0HqItE>).

De otro lado, el proyecto llevado a cabo por la asociación educativa sin fines de lucro (actor: sociedad civil) Wiñaypaq merece ser abordado en el presente análisis. Su propuesta en líneas generales se basa en apostar por una educación intercultural en niños pertenecientes a culturas andinas cuya característica principal es la situación de desventaja frente a otras culturas (Para mayor información visitar: <http://www.winaypaqperu.com/>).

El objetivo principal, además de dar una educación moderna y de calidad, es reafirmar en los niños los valores tradicionales de la cultura andina, una manera de promover en ellos el orgullo por su herencia cultural.

Para ello, cuenta con un personal docente intercultural, los padres de familia también tienen las mismas características.

Dicho proyecto se viene desarrollando, a manera de talleres complementarios no escolarizados, desde hace 6 años en el distrito de Taray, Provincia de Calca en Cusco. Sin embargo, beneficia a niños y niñas provenientes de Comunidades Campesinas, tanto del propio Distrito de Taray, como del Distrito de Písaq y la Provincia de Paucartambo (Fuente: <http://www.ayahuasca-ayllu.com/proyecto-educativo>).

### *5. Lectura y posición de los medios de comunicación y opinión pública sobre el tema/problema*

En relación a la postura de los medios de comunicación en función al desarrollo, sostenibilidad y difusión de la lengua quechua, se aprecia que detrás del trabajo difusor prima la intención lucrativa, es decir básicamente al ámbito de publicidad y marketing, más no el deseo de salvaguardar nuestro patrimonio cultural, para así incentivar la identidad cultural.

Debido a esto, encontramos mensajes comerciales que reconocen al quechua como una lengua vigente que forma parte del mercado, también se observa que el Estado, a través de los programas sociales, difunde mensajes en la lengua quechua.

Por otro lado, cabe resaltar que en los diversos conflictos sociales que afronta el Perú, los medios de comunicación dan espacio a todos los actores involucrados, con referencia a los líderes o representantes de zonas rurales que en su momento tuvieron que dirigirse a su población en su lengua originaria. Los medios de comunicación presentan una postura relativamente imparcial ante el uso de la lengua quechua en el Perú, y no es una virtud por parte de estos sino que en diversos casos el quechua es el único canal de comunicación del Perú profundo.

La opinión pública se ve manifiesta a través de los aportes de diferentes académicos y estudiosos que abordan la problemática de las lenguas y reflexionan en torno a la importancia de privar o no a un pueblo de la expresión de su cultura y por tanto de su pasado.

Al respecto, José Ignacio López Soria (2009), representante de la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura en el Perú, refiere que la lengua es el horizonte de nuestra percepción del mundo, pues en ella se condensan saberes, normas, valores, creencias, sentimientos.

241 | Es decir, para poder entender el mundo externo que nos rodea es necesario conocer la lengua que hablamos; de otro modo, comprender la realidad no sólo contextual de las comunidades involucradas sino sus necesidades se vuelve una tarea aún más compleja.

Coincidiendo con el autor anterior, el economista Richard Webb (2014) no lo puede expresar mejor cuando menciona que “el idioma es el alma de una cultura”, y que en la lengua se ve reflejada la idiosincrasia de un pueblo que finalmente define su personalidad frente a otras culturas. Así pues, “la desaparición del quechua significaría la pérdida irrecuperable de una gran parte de lo que ha sido la vida del pueblo peruano”.

## Bibliografía

- Ames, P. (6 de Junio de 2014). Revista digital *Ideele*. Recuperado de <http://revistaideele.com/ideele/content/sobre-el-quechua-y-la-ciudadan%C3%ADa-en-el-per%C3%BA>
- Anónimo. (6 de Noviembre de 2010). *El Comercio*. Recuperado de <http://elcomercio.pe/peru/lima/quechua-muere-verguenza-peru-noticia-665065>
- Bárcena, J. (19 de Agosto de 2014). *La República*. Recuperado de <http://larepublica.pe/19-08-2014/prejuicios-y-discriminacion-dejan-al-quechua-en-desuso>
- Cadenillas, A. (14 de Febrero de 2014). *Servindi*. Recuperado de <http://servindi.org/actualidad/101036>
- Godenzzi, J. C. (2005). *En las redes del lenguaje. Cognición, discurso y sociedad en los Andes*. Lima: CIUP: Colegio de las Américas.
- López Soria, J. I. (2009). Hablar y ser hablados por la lengua. En P. Rivas Herrera. *La lengua como derecho cultural y su aplicación al programa educativo* (pp. 9-15). Lima: Cultura, Patrimonio y Desarrollo Consultores.
- Webb, R. (10 de Febrero de 2014). *El Comercio*. Recuperado de <http://elcomercio.pe/opinion/columnistas/tiene-futuro-quechua-richard-webb-noticia-1708456>